

αν / σοῦμμα τῶν ριαλίων εὐχαριστημένα χωρὶς καμμίας λογῆς ἐναντίο, ξεκαθαρίζοντας ὅτι τὸ καῖκι καὶ οἱ συν / τροφοὶ εὐχαριστημένοι ὅ,τι θέλει τύχει ναῦλος, ἢ ὅ,τι θελοῦν βάλει φόρτωμα εἰς τὸ ὅμοιον νὰ μὴν ἐναντιώνονται. / Ὅθεν εἰς ἐνδειξιν τῆς ἀλήθειας ὁμογνωμισμένοι ἐκά- μασιν τὸ παρὸν φανερὸ διὰ νὰ φαίνεται παντοτεινά, / καὶ ὁποῖος μετα- βουλήσει ἀπὸ τὰ γραφόμενα νὰ πληρώνη κουντάνα ριάλια τριάντα νὰ τὰ ἐζημιώνεται ὁ ἐνάν / τιος καὶ πάντα τὸ παρὸν ζητοῦσι καὶ θέ<λου>σι νὰ ἔχῃ τὸ βέβαιον καὶ ὑπογράφεται ἰδιόχειρῶς τος. Ἄκομη λέσι / ὅτι καὶ ἀπὸ ἐμπόδιον καιροῦ δὲν ἤθελε ἡμπορέσει ὁ караβοκύρης μὲ τὸ καῖκι νὰ φτάσῃ εἰς τὴν Μπόλη / νὰ πηγιαίνῃ εἰς τὰ νησιά καὶ ἀπὸ ἔξοδες ἐδι- κίες τους νὰ χρεωστῇ ὁ εἰρημένος караβοκύρης νὰ πηγιαίνῃ τοὺς / ἰδιοὺς πού ναυλῶνου μὲ τὸ πρᾶμάν τος εἰς τὴν Μπόλη χωρὶς καμμίαν πείραξιν ἢ ἐζημία.

/ ὁ Ἀμπάτες Βιτζαρᾶς στέργω καὶ βεβαιῶνω τὸ παρόν.

Νικόλαος Μαυρογιένης στέργω καὶ βεβαιῶνω ὡς ἄνωθεν.

/ Ἀντώνης Λουκῆς γράφω εἰς ὄνομα τοῦ караβοκύρη Ἀντώνη πὼς στέρ- γει καὶ βεβαιώνει τὸ παρὸν καὶ μαρτυρῶ καὶ ἐγώ.

/ Κωνσταντῆς Μπάφος μὲ θέλημα τῶν ἀποδέλοιπων συντρόφω ἀπο- γράφω.

/ Τζουάνες Πρωτονοτάρης Καν(τζελλάριος) μέ θέλημα τῶν ἄνωθεν ἔγραψα καὶ βεβαιῶνω.

## 6 - Ιστορική και Εθνολογική Εταιρεία, αρ. 7623, 24 Μαΐου 1808

### Εξοφλητικό (ευόδωση ναύλωσης)

Το έγγραφο ὅπως συνηθιζόταν ἦταν διπλωμένο 4 φορές ὡς 36 σέλιδο. Στὸ ἓνα ἐξώφυλλο ἦταν γραμμένο με τὸ ἴδιο χέρι «Μαρτυρία χρειζόμενη τοῦ Γιάννη Ρεῖτζη Ἀσιλάνη», ἐνὼ στὸ ἄλλο, με διαφορετικὸ χέρι «1808 Μαΐου 24 Ἀπόφαισις τῆς Καντζελλαρίας Γαλλικῆς) Μυκόνου, περὶ τῆς ὑποδέσεως Ἰωάννου Ρεῖτζη Ἀσιλάνη».

Τὴν σήμερον ἐπαρησιάσθησαν προσωπικῶς εἰς τὴν ἐδῶ / Καντζελ- λαρίαν Φραντζέζικη ὁ караβοκύρης Γιάννη Ρεῖτζης / Ἀσιλάνης ὁ Χιώτης καὶ ἀπὸ τὸ ἄλλο μέρος οἱ κύριοι Γεωργάκης / Καρτάλης καὶ Γεώργη Μπαρότζη καὶ συνδρο(φία) παρασταίνοντες / ὅτι μὲ τὸ εἶχαν ναυλώσει οἱ ἄνωθεν τὸν ρηθέντα κα / ραβοκύρη Γιάννη ἀπὸ τὴν Σμύρνη διὰ Ναξίαν καὶ Μύκο / νον, ὅθεν μὲ τὸ νὰ ἀπέρασαν ἀπὸ Χίον καὶ ὁ παρ- σινέ / βελος τοῦ αὐτοῦ καϊκίου, ὀνόματι Χασάν Ρεῖτζη Λάζος, φοβού / μενος τὰ περιστατικὰ τῶν κορσάρων δὲν ἀφήνει τὸ καῖκι / διὰ νὰ ἐλθῇ εἰς τοῦτα τὰ μέρη. Βιαζόμενοι λοιπὸν οἱ ἄνω / δεν ναυλωτὲς ἔδωσαν χρεωστικὴν ὑπόσχεσιν διὰ γρά / φως εἰς τὸ Κοινὸν τῆς Χίος γινόμενον ὅτι ὁποῖοτε ἤθελε / ἀπαντήσουν κανένα κίνδυνον διὰ τὲς ἄνωθεν

αἰτίες, ἕως / τὸν ἐρχομόν τους Ναξία καὶ Μύκονον νὰ ἔχουν νὰ πλη /  
 ρώνουν εἰς τὸν ἄνωθεν παρσινέβελον Χασὰν Ρεῖτση γρόσια / δύο χιλιά-  
 δες ἑκατὸν ἐξήντα, Ν(οῦμερο) γρόσια 2160. Ἐπειδὴ λοιπὸν / καὶ κατὰ  
 τὴν συμφωνίαν τος ἑκατευοδώθησαν ἕως ἐδῶ, διὰ τοῦτο / δίδει τὸ  
 παρὸν ἐξοφλητικὸν ὁ ἄνωθεν карабоκύρης εἰς / τοὺς ρηθέντας ναυ-  
 λωτὰς μένοντας παντῇ ἄκυρον τὸ / εἰρημένον ὑ[[ξ]]ποσχετικὸν ὅπου  
 εὐρίσκεται εἰς Χίον, ὑπο / σχόμενος ὁ карабоκύρης μὲ τὸ ἀρρίβον του  
 εἰς Χίον νὰ τὸ / σχίξη ὡς ἄκυρον χαρτὶ καὶ ἀπὸ τὴν σήμερον ὡς ἄνωθεν  
 εἶπον / μένουν καὶ τὰ δύο μέρη παντῇ ἐξωφλησμένα καὶ ὁ карабо /  
 κύρης εἶναι λίμπερος διὰ νὰ πάγη ὅπου τὸν φωτίζει ὁ Κύριος. / Δι' ὃ καὶ  
 εἰς ἔνδειξιν καὶ ἀσφάλειαν ἔγινεν τὸ παρὸν ὑπο / γεγραμμένο καὶ ἀπὸ  
 τὰ δύο μέρη ἵνα ἔχη τὸ κῦρος καὶ τὴν // (φ. 16) ἰσχὺν ἐν παντὶ καιρῷ καὶ  
 πρὸς ἀπόδειξιν τὸ σφραγίζομεν / μὲ τὴν βοῦλλαν τῆς Κανζελλαρίας  
 μας.

/ Μύκονος, 24 Μαΐου 1808

/ Γιάννη Ρεῖτσης Ἀσιλάνης βεβαιώνω καὶ μὴν ἡξεύρων νὰ γρά / φη, γρά-  
 φει δι' ἐμοῦ Πέτρου Πόμερ καὶ οὕτως μαρτυρῶ.

/ γεοργιος καρταλις, γεοργιος σαρασις και σίτροφια βεβεονομε

/ ἀντονεις γγκιζης μάρτις

7 - ΥΔΡΑ, ΙΑ-ΜΥ, λυτά έγγραφα, αρ. 52 (κιθώτ. 48), 5 Ιουλ. 1797

**Ναύλωση (διαφορά πάνω στην ποσότητα του φορτίου)**

Διὰ τοῦ παρόντος γράμματος δηλοποιεῖται ὅτι τὴν σήμερον φανερώ-  
 νει καὶ ὁμολογεῖ / ὁ Ἀναγνώστης τοῦ Γκορογιάννη ὅτι προ ἡμερῶν μὲ τὸ  
 νὰ εἶχε στείλει τὸν Ἀνδρέα τοῦ Ἀ / ναργύρου Πα(πᾶ) εἰς τὸ Ἅγιον  
 Ὅρος διὰ νὰ τοῦ ψωνίσῃ κερεστέ, ὁ ὁποῖος ὄντας εἰς τὸ Ἅγιον / Ὅρος  
 ἔπιασε μὲ τὸν ναῦλον τὸν Γεωργάκη τοῦ Γιάννη Κουφοῦ Σκιαδίτη καὶ  
 τοῦ / ἐφόρτωσε τὸ καῖκι του ρεντίνες καὶ ταμπάνια διὰ νὰ τὰ φέρῃ εἰς  
 Ὑδραν καὶ φέρ / νοντας αὐτὸς ὁ карабоκύρης αὐτὸν τὸν γκερεστὲ  
 καλὸ κατανόδιον εἰς Ὑ / δραν καὶ δὲν ἐβγῆκε εἰς τὸ μέτρος, καθὼς  
 ἐφάνερωνε τὸ γράμμα τοῦ ἀπο / σταλθέντος Ἀνδρέα, ἔλειψαν ἑφτακό-  
 σιες ρεντίνες καὶ εἰς αὐτὸ τὸ ξικιλμέ ε' / θεωρήθη ἡ διαφορά αὐτὴ καὶ  
 στοχαζόμενοι οἱ θεωρηθέντες τὴν διαφοράν / μήπως καὶ εἶναι λάθος εἰς  
 τὸ μέτρος, ἀφοῦ τὰ ἔβαλε εἰς τὸ καῖκι ὁ карабо / κύρης, ἔβαλαν εἰς  
 ντεμπόζιτο ἀπὸ τὸ ναῦλον ὅπου εἶχε [[ ]] νὰ λάβῃ ὁ карабо / κύρης  
 γρόσια πενήντα, ἥτοι ἄσπρα 50. Ἐτι ἀπεφάσισαν ὅτι, εἰ μὲν καὶ ἀφοῦ  
 ἐλ / θῇ ὁ Ἀνδρέας καὶ εἶναι λάθος, νὰ τὰ πληρώσῃ αὐτὰ τὰ πενήντα  
 γρόσια ὁ Ἀ / ναγνώστης ὁ ἄνω εἰρημένος μὲ τὸ διάφορον καθὼς πολι-  
 τεύονται εἰς τὴν πιά / τζα μας πρὸς εἴκοσι τὰ ἑκατὸ τὸν χρόνον, ὅσος  
 καιρὸς περάσει, ὅτι, εἰ μὲν / καὶ δὲν εἶναι λάθος μόνον λείπουν

